

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2021/1179**z dnia 16 lipca 2021 r.****zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 1051/2011 w odniesieniu do zagregowanych tabel i zbiorów danych jednostkowych do przekazywania danych****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 692/2011 z dnia 6 lipca 2011 r. w sprawie europejskiej statystyki w dziedzinie turystyki i uchylające dyrektywę Rady 95/57/WE ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 9 ust. 2 i 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) nr 1051/2011 ⁽²⁾ ustanowiono standard wymiany zagregowanych tabel i zbiorów danych jednostkowych.
- (2) Po wejściu w życie rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/1681 ⁽³⁾ określającego zmiany techniczne formatu przekazywania danych rocznych, które mają być przekazywane Komisji, należy dostosować załączniki II i III do rozporządzenia (UE) nr 1051/2011 w odniesieniu do zagregowanych tabel i zbiorów danych jednostkowych do przekazywania danych.
- (3) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) nr 1051/2011.
- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Europejskiego Systemu Statystycznego ustanowionego na mocy art. 7 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009 ⁽⁴⁾,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (UE) nr 1051/2011 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w załączniku II wprowadza się następujące zmiany:
 - w części „Nagłówek” w zbiorach danych wymienionych w tiret trzecim wprowadza się następujące zmiany:
 - 1) „int_cap_annual” zastępuje się „TOUR_CAP_A”;
 - 2) „int_occ_annual” zastępuje się „TOUR_OCC_A”;
 - 3) „int_occ_mnight” zastępuje się „TOUR_NIGHTS_M”;
 - 4) „int_occ_marrno” zastępuje się „TOUR_ARRNOCC_M”;
 - 5) „int_non_rented” zastępuje się „TOUR_NONRENT_A”;
 - 6) „nat_dem_partic” zastępuje się „TOUR_PARTIC_A”;

⁽¹⁾ Dz.U. L 192 z 22.7.2011, s. 17.⁽²⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1051/2011 z dnia 20 października 2011 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 692/2011 w sprawie europejskiej statystyki w dziedzinie turystyki w zakresie struktury sprawozdań dotyczących jakości i przekazywania danych (Dz.U. L 276 z 21.10.2011, s. 13).⁽³⁾ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2019/1681 z dnia 1 sierpnia 2019 r. zmieniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 692/2011 w sprawie europejskiej statystyki w dziedzinie turystyki w odniesieniu do terminów przekazywania danych i dostosowania załączników I i II (Dz.U. L 258 z 9.10.2019, s. 1).⁽⁴⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie statystyki europejskiej oraz uchylające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE, Euratom) nr 1101/2008 w sprawie przekazywania do Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich danych statystycznych objętych zasadą poufności, rozporządzenie Rady (WE) nr 322/97 w sprawie statystyk Wspólnoty oraz decyzję Rady 89/382/EWG, Euratom w sprawie ustanowienia Komitetu ds. Programów Statystycznych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 164).

- 7) „nat_dem_sdvout” zastępuje się „TOUR_SDVOUT_Q”;
- 8) „nat_dem_sdvdome” zastępuje się „TOUR_SDVDOM_Q”;
- 2) załącznik III zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 16 lipca 2021 r.

W imieniu Komisji
Ursula VON DER LEYEN
Przewodnicząca

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK III

Zbiory danych jednostkowych do przekazywania danych, wymienione w sekcji 2 załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 692/2011

Struktura i kodowanie danych: praktyczne ustalenia

Każdą zarejestrowaną podróż odnotowuje się jako osobny zapis w przekazywanym zbiorze danych jednostkowych. Zbiór ten podlega pełnemu sprawdzeniu, edycji i w razie potrzeby imputacji, a jego struktura i kodowanie powinny być zgodne z poniższą tabelą. Komisja (Eurostat) przedstawi dodatkowe wytyczne dotyczące formatu przekazywania.

Dane niezgodne ze standardem wymiany określonym w niniejszym załączniku uważane będą za nieprzesłane.

Nagłówek

Nagłówek ma na celu identyfikację przekazywanego szeregu danych. Składa się z czterech pól:

- *okres odniesienia* składa się z siedmiu znaków: pierwsze cztery oznaczają rok, a ostatnie trzy – okres roku (A00);
- *kod kraju* składa się z dwóch znaków stanowiących kod państwa członkowskiego przekazującego dane. Na przykład: BE (Belgia), BG (Bułgaria), ...;
- *przedmiot* składa się z identyfikatora zbioru danych: nat_dem_microdata;
- *waluta* określa walutę, w której zgłaszane są wydatki (EUR lub NAC). Państwa członkowskie należące do strefy euro przekazują dane w euro (kod EUR), natomiast państwa członkowskie spoza strefy euro mogą przedstawiać dane w euro lub w swojej walucie krajowej (kod NAC). Wszystkie wydatki w ramach jednego zbioru danych należy jednak zgłosić, stosując tę samą walutę.

Dane

Nazwa kolumny	Identyfikator	Opis	Filtr/uwagi
ID	000001-999999	Numer porządkowy podróży	
Pole 1	01-24	CHARAKTERYSTYKA PODRÓŻY Miesiąc wyjazdu Numer miesiąca (styczeń roku odniesienia = 01, grudzień roku odniesienia = 12; styczeń poprzedniego roku kalendarzowego = 13; grudzień poprzedniego roku kalendarzowego = 24)	
Pole 2	001-366	Czas trwania podróży wyrażony w liczbie noclegów Liczba noclegów (maksymalnie 3 cyfry)	
Pole 3	000-183	Czas trwania podróży: liczba noclegów spędzonych na terytorium własnego kraju Liczba noclegów (maksymalnie 3 cyfry)	Tylko w przypadku podróży zagranicznych Zmienna przekazywana co trzy lata, w latach fakultatywnych: kod = puste miejsce
Pole 4		Główny kraj docelowy	

Nazwa kolumny	Identyfikator	Opis	Filtr/uwagi
Pole 5		Kodowanie zgodnie z listą krajów zamieszczoną w podręczniku metodologicznym opracowanym na podstawie art. 10 rozporządzenia (UE) nr 692/2011	
		Główny cel podróży	
	1	Cel prywatny/osobisty: wypoczynek, rekreacja i wakacje	
	2	Cel prywatny/osobisty: odwiedziny u krewnych i znajomych	
	3	Cel prywatny/osobisty: inne (np.: kuracja, pielgrzymka)	
Pole 6	4	Cel zawodowy/służbowy	
		Rodzaj miejsca docelowego	Zmienna przekazywana co trzy lata, w latach fakultatywnych: kod = puste miejsce
	1	Miasto = Tak	
	2	Miasto = Nie	
Pole 7	9	Miasto = Nie dotyczy (pole 5 = 4)	
	1	Wybrzeże = Tak	
	2	Wybrzeże = Nie	
Pole 8	9	Wybrzeże = Nie dotyczy (pole 5 = 4)	
	1	Tereny wiejskie (w tym nad jeziorem, rzeką itp.) = Tak	
	2	Tereny wiejskie (w tym nad jeziorem, rzeką itp.) = Nie	
Pole 9	9	Tereny wiejskie (w tym nad jeziorem, rzeką itp.) = Nie dotyczy (pole 5 = 4)	
	1	Statek wycieczkowy = Tak	
	2	Statek wycieczkowy = Nie	
Pole 10	9	Statek wycieczkowy = Nie dotyczy (pole 5 = 4)	
	1	Góry (wyżyny, wzgórza itp.) = Tak	
	2	Góry (wyżyny, wzgórza itp.) = Nie	
Pole 11	9	Góry (wyżyny, wzgórza itp.) = Nie dotyczy (kolumna 5 = 4)	
	1	Inne = Tak	
	2	Inne = Nie	
Pole 12	9	Inne = Nie dotyczy (pole 5 = 4)	
		Udział dzieci	Zmienna przekazywana co trzy lata, w latach fakultatywnych: kod = puste miejsce
	1	Tak	
	2	Nie	

Nazwa kolumny	Identyfikator	Opis	Filtr/uwagi
Pole 13	9	Nie dotyczy (pole 5 = 4)	
		Główny środek transportu	
	1	Lotniczy (lot rejsowy lub czarterowy lub inne usługi lotnicze)	
	2	Wodny (linie pasażerskie i promy, rejsy wycieczkowe, łodzie rekreacyjne, statki wynajmowane itp.)	
	3	Kolej	
	4	Autobus, autokar (regularny/rejsowy lub okazjonalny/nierejsowy)	
	5	Regularny/rejsowy autobus lub autokar	Nieobowiązkowy podział
	6	Okazjonalny/nierejsowy autobus lub autokar	Nieobowiązkowy podział
	7	Prywatny pojazd silnikowy (własny lub leasingowy, w tym samochód znajomych/krewnych)	
Pole 14	8	Wynajęty pojazd silnikowy (w tym wspólne przejazdy samochodem lub platformy wspólnego użytkowania samochodów osobowych)	
	9	Inny (np. rower)	
		Główne rodzaje zakwaterowania	
	1	Wynajmowane miejsca zakwaterowania: hotele lub podobne obiekty	
	2	Wynajmowane miejsca zakwaterowania: kempingi, pola namiotowe lub pola dla pojazdów lub przyczep kempingowych (niemieszkalne)	
	3	Wynajmowane miejsca zakwaterowania: takie jak dom, willa lub mieszkanie; pokój (pokoje) wynajęty(-e) w lokalu mieszkalnym	
	4	Wynajmowane miejsca zakwaterowania: inne wynajmowane miejsca zakwaterowania (schroniska młodzieżowe, przystanie jachtowe, ośrodki zdrowia)	
	5	Niewynajmowane miejsca zakwaterowania: własny dom wakacyjny	
	6	Niewynajmowane miejsca zakwaterowania: zakwaterowanie zapewnione bezpłatnie przez krewnych lub znajomych	
	7	Niewynajmowane miejsca zakwaterowania: inne niewynajmowane miejsca zakwaterowania	
Pole 15		Rezerwowanie podróży: rezerwowanie głównych miejsc zakwaterowania za pośrednictwem internetu	Zmienna przekazywana co trzy lata, w latach fakultatywnych: kod = puste miejsce
	1	Tak	
	2	Nie	
Pole 16		Rezerwowanie podróży: sposób rezerwacji głównych miejsc zakwaterowania	Zmienna przekazywana co trzy lata, w latach fakultatywnych: kod = puste miejsce

Nazwa kolumny	Identyfikator	Opis	Filtr/uwagi
Pole 17	1	Bezpośrednio u dostawcy zakwaterowania	Zmienna przekazywana co trzy lata, w latach fakultatywnych: kod = puste miejsce
	2	Za pośrednictwem biura podróży, organizatora wycieczek, portalu lub agencji wynajmującej krótkoterminowo nieruchomości lub oferującej wynajem na wakacje, dysponującej wykazem wielu dostawców zakwaterowania	
	3	Rezerwowanie nie było konieczne	
Pole 18		Rezerwowanie głównych rodzajów zakwaterowania za pośrednictwem stron internetowych lub aplikacji, takich jak Airbnb, Booking.com, Expedia, HomeAway	Zmienna przekazywana co trzy lata, w latach fakultatywnych: kod = puste miejsce
	1	Tak	
	2	Nie	
	9	Nie dotyczy (pole 14 ≠ 3 lub pole 15 ≠ 1 lub pole 16 ≠ 2)	
Pole 19		Rezerwowanie podróży: rezerwowanie głównego środka transportu za pośrednictwem internetu	Zmienna przekazywana co trzy lata, w latach fakultatywnych: kod = puste miejsce
	1	Tak	
	2	Nie	
Pole 20		Rezerwowanie podróży: sposób rezerwowania głównego środka transportu	Zmienna przekazywana co trzy lata, w latach fakultatywnych: kod = puste miejsce
	1	Bezpośrednio u dostawcy transportu	
	2	Za pośrednictwem biura podróży, organizatora wycieczek, portalu	
Pole 21	3	Rezerwowanie nie było konieczne	Fakultatywna zmienna przekazywana co trzy lata, jeśli nieprzekazana: kod = puste miejsce
		Rezerwowanie głównego środka transportu za pośrednictwem stron internetowych lub aplikacji, takich jak BlaBlaCar	
	1	Tak	
	2	Nie	
Pole 22	9	Nie dotyczy (pole 18 ≠ 1 lub pole 19 ≠ 2)	Zmienna przekazywana co trzy lata, w latach fakultatywnych: kod = puste miejsce
		Rezerwowanie podróży: wyjazd zorganizowany	
	1	Tak	
Pole 22	2	Nie	Zmienna przekazywana co trzy lata, w latach fakultatywnych: kod = puste miejsce
		Rezerwowanie podróży: rezerwowanie wyjazdu zorganizowanego za pośrednictwem internetu	
	1	Tak	Zmienna przekazywana co trzy lata, w latach fakultatywnych: kod = puste miejsce
	2	Nie	

Nazwa kolumny	Identyfikator	Opis	Filtr/uwagi
Pole 23	00000000-9999-9998	Związane z podróżą wydatki jednego turysty na wyjazd zorganizowany Kwota w euro (lub w walucie krajowej w przypadku państw członkowskich spoza strefy euro) (maksymalnie 8 cyfr)	
Pole 24	00000000-9999-9998	Związane z podróżą wydatki jednego turysty na transport Kwota w euro (lub w walucie krajowej w przypadku państw członkowskich spoza strefy euro) (maksymalnie 8 cyfr)	
Pole 25	00000000-9999-9998	Związane z podróżą wydatki jednego turysty na zakwaterowanie Kwota w euro (lub w walucie krajowej w przypadku państw członkowskich spoza strefy euro) (maksymalnie 8 cyfr)	
Pole 26	00000000-9999-9998	Związane z podróżą wydatki jednego turysty na żywność i napoje w kawiarniach i restauracjach Kwota w euro (lub w walucie krajowej w przypadku państw członkowskich spoza strefy euro) (maksymalnie 8 cyfr)	Fakultatywna zmienna, jeśli nieprzekazana: kod = puste miejsce
Pole 27	00000000-9999-9998	Inne związane z podróżą wydatki jednego turysty (pozostałe wydatki łącznie, w tym dobra konsumpcyjne i przedmioty o dużej wartości) Kwota w euro (lub w walucie krajowej w przypadku państw członkowskich spoza strefy euro) (maksymalnie 8 cyfr)	
Pole 28	00000000-9999-9998	Dobra konsumpcyjne i przedmioty o dużej wartości (podkategoria „Innych związanych z podróżą wydatków jednego turysty”) Kwota w euro (lub w walucie krajowej w przypadku państw członkowskich spoza strefy euro) (maksymalnie 8 cyfr)	
Pole 29	1 2	Profil odwiedzającego Płeć Mężczyzna Kobieta	
Pole 30	000-198	Wiek Liczba ukończonych lat (3 cyfry)	
Pole 31		Kraj zamieszkania Dwuznakowy kod kraju (Belgia = BE, Bułgaria = BG, ...)	
Pole 32		Poziom osiągniętego wykształcenia	Fakultatywna zmienna, jeśli nieprzekazana: kod = puste miejsce

Nazwa kolumny	Identyfikator	Opis	Filtr/uwagi
Pole 33	1	Maksymalnie wykształcenie gimnazjalne (poziomy 0-2 ISCED 2011)	Fakultatywna zmienna, jeśli nieprzekazana: kod = puste miejsce
	2	Wykształcenie ponadgimnazjalne i policealne (nieobejmujące wykształcenia wyższego) (poziomy 3 i 4 ISCED 2011)	
	3	Wykształcenie wyższe (poziomy 5-8 ISCED 2011)	
Pole 34		Sytuacja w zakresie zatrudnienia	Fakultatywna zmienna, jeśli nieprzekazana: kod = puste miejsce
	1	Zatrudniony (pracownik najemny lub samozatrudniony)	
	2	Bezrobotny	
	3	Student (lub uczeń)	
	4	Pozostali niestanowiący siły roboczej	
		Dochód gospodarstwa domowego w kwartylach	
	1	Pierwszy kwartył	
	2	Drugi kwartył	
3	Trzeci kwartył		
4	Czwarty kwartył		
		Współczynnik skali	
		Współczynnik skali od próbki do populacji	
Pole 35	000000-999999	Pole 35 zawiera liczby całkowite	
Pole 36	000-999	Pole 36 zawiera miejsca po przecinku"	